



MULTISERWIS
A BILFINGER COMPANY



SŁOWNICZEK POLSKO-NIEMIECKI

> Zwroty przydatne na budowie

Jakie jest następne zadanie do wykonania?	Was ist die nächste Aufgabe?
Bardzo źle się dzisiaj czuję i z tego powodu zostanę w domu.	Ich fühle mich heute sehr schlecht, deshalb bleibe ich zu Hause.
Co będziemy dziś robić?	Was machen wir heute?
Czy jest Pan zadowolony z mojej pracy?	Sind Sie mit meiner Arbeit zufrieden?
Czy możesz mi pomóc?	Könntest Du mir helfen?
Czy mógłby Pan powtórzyć pytanie?	Könnten Sie bitte die Frage wiederholen?
Czy mógłby pan powtórzyć?	Könnten Sie bitte wiederholen?
Do widzenia, do jutra.	Auf Wiedersehen, bis morgen.
Dzień dobry, nazywam się Jan Kowalski.	Guten Morgen, ich heiße Jan Kowalski.
Gdzie jest kierownik budowy?	Wo ist der Bauleiter?
Gdzie jest toaleta?	Wo ist die Toilette?
Ile mamy czasu na wykonanie tego zadania?	Wie viel Zeit haben wir für diese Aufgabe?
Jak długo będziemy dziś pracować?	Wie lange arbeiten wir heute?
Jestem pracownikiem ogólnobudowlanym.	Ich bin ein Allgemeinbauarbeiter.
Jestem z zawodu cieślą.	Ich bin Zimmerer von Beruf.
Jestem z zawodu operatorem sprzętu.	Ich bin Geräteführer von Beruf.
Jestem z zawodu spawaczem.	Ich bin Schweisser von Beruf.
Jestem z zawodu ślusarzem.	Ich bin Schlosser von Beruf.
Kiedy mamy przerwę obiadową?	Wann machen wir Mittagspause?
Mam doświadczenie zawodowe.	Ich habe Berufserfahrung.
Mam problem.	Ich habe ein Problem.
Moim Kierownikiem Robót jest...	Mein Bauleiter ist...
Mówię słabo po niemiecku.	Ich spreche nicht gut Deutsch.
Nie rozumiem.	Ich verstehe nicht.
O której godzinie kończymy dziś pracę?	Wann beenden wir die Arbeit heute?
Pochodzę z Polski.	Ich komme aus Polen.
Pracuję bezpiecznie.	Ich beachte die Sicherheit.
Pracuję w firmie Multiservis.	Ich arbeite in der Firma Multiservis.
Przepraszam za spóźnienie.	Entschuldigen Sie die Verspätung.
To jest moje stanowisko pracy.	Das ist mein Arbeitsplatz.
To są moi koledzy z pracy.	Das sind meine Arbeitskollegen.
W poniedziałek pracujemy dłużej / krócej.	Montag arbeiten wir länger / kürzer.
W tym tygodniu mam dużo czasu.	Ich habe diese Woche viel Zeit.
Wszystko jasne.	Alles klar.

> Zwroty przydatne na budowie

Czy w magazynie jest łopata?	Haben wir eine Schaufel im Lager?
Czy widziałeś łopatę?	Hast Du eine Schaufel gesehen?
Gdzie jest ładowarka do wkrętarki?	Wo ist das Ladegerät für den Schraubendreher?
Na którą godzinę został zamówiony beton?	Wann wird uns der Beton geliefert?
Nie zrozumiałem wszystkiego, proszę powtórz jeszcze raz?	Ich habe nicht alles verstanden, könntest Du bitte wiederholen?
Nie zrozumiałem, narysuj mi jak mam to zrobić.	Ich verstehe nicht, male mir bitte auf, wie ich das machen soll.
Złamał mi się ołówek, czy moglbym prosić o nowy?	Mein Bleistift ist gebrochen, könntest Du mir bitte einen neuen geben?

> Zwroty przydatne na co dzień

Co to jest?	Was ist das?
Chciałbym się zameldować.	Ich möchte mich anmelden.
Gdzie znajdę Urząd Meldunkowy?	Wo finde ich das Einwohnermeldeamt?
Co to znaczy?	Was bedeutet das?
Do widzenia.	Auf Wiedersehen.
Dzień dobry.	Guten Morgen/ Guten Tag/ Hallo.
Dziękuję Pani/Panu/Państwu.	Danke Ihnen.
Dziękuję za pomoc.	Danke für die Hilfe.
Ile to kosztuje?	Was kostet das?
Jestem głodny / spragniony.	Ich habe Hunger / Durst.
Jestem zmęczony.	Ich bin müde.
Mój adres to...	Meine Adresse ist ...
Mój numer telefonu to...	Meine Telefonnummer ist...
Proszę mówić wolniej.	Bitte sprechen Sie langsamer.
Proszę, to jest mój dowód osobisty / prawo jazdy.	Bitte, dies ist mein Personalausweis / Führerschein.
Proszę.	Bitte.
Przepraszam, mam pytanie...	Entschuldigung, ich habe eine Frage...
Przykro mi.	Es tut mir leid.
Szukam ulicy...	Ich suche die Straße.

> Słówka potrzebne na co dzień - Budownictwo

Belka - Balken	Murarz - Maurer
Beton - Beton	Obcegi - Zange
Beton lany - Ortbeton	Ofówek - Bleistift
Betoniarz - Betonarbeiter	Operator sprzętu ciężkiego - Geräteführer
Brygadzysta - Vorarbeiter	Parter - Erdgeschoss
Cement - Zement	Piasek - Sand
Cieśla - Zimmerer	Piętro - Obergeschoss
Deska - Brett	Piwnica - Keller
Duży młot - Vorschlaghammer	Płyta fundamentowa - Bodenplatte
Elektryk - Elektriker	Płyta szalunkowa - Schalungsplatte
Filar mostu - Pfeiler	Podest tunelowy - Sohle
Fuga - Fuge	Pojemnik na zaprawę - Mörtelkübel
Fundament - Fundament	Pompa do betonu - Betonpumpe
Gazobeton - Gasbeton	Pręty zbrojarskie - Stahlstäbe
Grubość ściany - Mauerstärke	Schody - Treppen
Gwóźdź - Nägel	Siekierka - Beil, Axt
Kielnia - Kelle	Stup - Stütze
Kierownik budowy - Bauleiter	Strop - Decke
Kilof - Pickel	Szyb windy - Aufzugsschacht
Klatka schodowa - Treppenhaus	Ściana - Wand
Komin - Schornstein, Kamin	Światło - Licht
Kontówka - Kantholz	Taczka - Schubkarre
Kostka brukowa - Pflastersteine	Tynk - Putz
Krawężnik - Bordstein	Wapno - Kalk
Licówka - Sichtmauerwerk	Wibrator - Rüttler
Ładunek wybuchowy - Sprengladung	Wieniec - Ringanker
Łopata - Schaufel	Winda - Aufzug
Maty zbrojarskie - Stahlmatten	Wóz wiertniczy - Bohrwagen
Metrowka - Zollstock	Zaprawa - Mörtel
Miotła - Besen	Zbrojarz - Eisenflechter
Młotek - Hammer	Zbrojenie - Bewehrung
Monter wentylacji - Lüftungsmonteur	Żelbet - Stahlbeton
Mur - Mauer	Żwir - Kies

> Słówka potrzebne na co dzień - Budownictwo - Maszyny / Sprzęt

Betoniarz - Betonmischer	Suwnica - Portalkran
Betoniarz/Gruszka - Betonwagen	Szlifierka - Schleifer
Dźwig - Kran	Szlifierka kątowa - Flex
Dźwig samochodowy - Autokran	Torkretnica - Spritzwagen
Koparka - Bagger	Walec - Walzer
Laser - Laser	Wiertarka - Bohrmaschine
Ładowarka - Lader	Wozidło - Mulde
Młot elektryczny - Elektrohammer	Wóz szalunkowy - Schalwagen
Piła motorowa - Kettensäge	Wóz wiertniczy - Bohrwagen
Prąd - Strom	Żuraw budowlany - Baukran
Spawarka - Schweißmaschine	Żuraw wieżowy obrotowy - Turmdrehkran
Sprężarka - Kompressor	Zakrętarka - Verschleißer

> Słówka potrzebne na co dzień - Izolacje

Blacharz - Klempner	Papa - Pappe
Dach - Dach	Prefabrykat - Fertigteil
Drenaż - Dränage	Rura z PCW - PVC - Rohr
Drzwi - Tür	Styropian - Styropor
Folia alumionowa - Alufolie	Ślusarz - Schlosser
Folia budowlana - Baufolie	Śruba - Schraube
Folia kubekowa - Noppenfolie	Taśma izolacyjna - Isolierband
Klej - Kleber	Tynk - Putz
Monter Izolacji - Isolierer	Wetna - Steinwolle
Monter suchej zabudowy wnętrz - Trockenbauer	Wetna mineralna - Mineralwolle
Ocieplenie - Wärmedämmung	Więźba dachowa - Dachstuhl

> Słówka potrzebne na co dzień - Izolacje - Maszyny / Sprzęt

Nożyce do blachy - Blechscherer	Nóż - Messer
Gilotyna mechaniczna - mechanische Guillotine	Poziomica - Wasserwaage (Wasserwaage)
Nitownica - Nietmaschine	Zaginarka - Biegemaschine
Nożyce do wetny - Mattenscherer	Zwijarka - Aufwickler
Nożyce gilotynowe - Guillotinscherer	Żłobiarka - Sickenmaschine

> Słówka potrzebne na co dzień - Ubiór roboczy

Buty robocze - Arbeitsschuhe	Okulary ochronne - Schutzbrille
Gumowce - Gummistiefel	Płaszcz przeciwdeszczowy - Regenmantel
Kask - Helm	Rękawice - Handschuhe
Maska przeciwpyłowa - Staubmaske	Spodnie - Hose
Odzież ostrzegawcza- Warnkleidung	Ubiór roboczy - Arbeitskleidung

> Słówka potrzebne na co dzień - Liczby

0 – null	27 – siebenundzwanzig	54 – vierundfünfzig
1 – eins	28 – achtundzwanzig	55 – fünfundfünfzig
2 – zwei	29 – neunundzwanzig	56 – sechsundfünfzig
3 – drei	30 – dreißig	57 – siebenundfünfzig
4 – vier	31 – einunddreißig	58 – achtundfünfzig
5 – fünf	32 – zweiunddreißig	59 – neunundfünfzig
6 – sechs	33 – dreiunddreißig	60 – sechzig
7 – sieben	34 – vierunddreißig	61 – einundsechzig
8 – acht	35 – fünfunddreißig	62 – zweiundsechzig
9 – neun	36 – sechsunddreißig	63 – dreiundsechzig
10 – zehn	37 – siebenunddreißig	64 – vierundsechzig
11 – elf	38 – achtunddreißig	65 – fünfundsechzig
12 – zwölf	39 – neununddreißig	66 – sechsundsechzig
13 – dreizehn	40 – vierzig	67 – siebenundsechzig
14 – vierzehn	41 – einundvierzig	68 – achtundsechzig
15 – fünfzehn	42 – zweiundvierzig	69 – neunundsechzig
16 – sechzehn	43 – dreiundvierzig	70 – siebzig
17 – siebzehn	44 – vierundvierzig	71 – einundsiebzic
18 – achtzehn	45 – fünfundvierzig	72 – zweiundsiebzic
19 – neunzehn	46 – sechsundvierzig	73 – dreiundsiebzic
20 – dwanzig	47 – siebenundvierzig	74 – vierundsiebzic
21 – einundzwanzig	48 – achtundvierzig	75 – fünfundsiebzic
22 – dwaiundzwanzig	49 – neunundvierzig	76 – sechsundsiebzic
23 – dreiundzwanzig	50 – fünfzig	77 – siebenundsiebzic
24 – waiundzwanzig	51 – einundfünfzig	78 – achtundsiebzic
25 – fünfundzwanzig	52 – zweiundfünfzig	79 – neunundsiebzic
26 – sechsundzwanzig	53 – dreiundfünfzig	80 – achtzig

> Słówka potrzebne na co dzień - Liczby

81 – einundachtzig	90 – neunzig	99 – neunundneunzig
82 – zweiundachtzig	91 – einundneunzig	100 – hundert
83 – dreiundachtzig	92 – zweiundneunzig	300 – dreihundert
84 – vierundachtzig	93 – dreiundneunzig	500 – fünfhundert
85 – fünfundachtzig	94 – vierundneunzig	800 – achthundert
86 – sechsundachtzig	95 – fünfundneunzig	1000 – tausend
87 – siebenundachtzig	96 – sechsundneunzig	2000 – zweitausend
88 – achtundachtzig	97 – siebenundneunzig	3000 – dreitausend
89 – neunundachtzig	98 – achtundneunzig	4000 – viertausend

> Zwroty używane w pracy

Co mam dalej robić? (przydatne jak pracownik zakończy wykonywaną pracę)	Ich habe meine Arbeit fertig, was soll ich Weitermachen?
Gdzie możemy się przebrać, zjeść śniadanie?	Wo können wir uns umziehen und das Frühstück essen?
Kto nam podpisze listę obecności?	Wer unterschreibt uns den Stundenzettel?
Kto jest naszym prowadzącym (Polierem)?	Wer ist unser Polier?
O której zaczynamy pracę?	Um wieviel Uhr beginnen wir die Arbeit?
O której kończymy pracę?	Um wieviel Uhr machen wir Feierabend?
Gdzie są narzędzia?	Wo ist das Werkzeug?
Wydarzył się wypadek.	Es ist ein Unfall passiert.
Zadzwoń proszę po karetkę.	Rufen Sie bitte den Krankenwagen.
Możemy pracować też w sobotę?	Dürfen wir auch am Samstag arbeiten?
Czy jest jutro święto?	Ist morgen ein Feiertag?

> Zwroty przydatne na co dzień - Mieszkanie

Gdzie zostawiono klucze do mieszkania?	Wo haben Sie die Schlüssel hinterlegt?
Koło godziny 22:00 będziemy na miejscu.	Wir kommen gegen 22:00 Uhr an.
Zatrzasnęliśmy sobie klucze w mieszkaniu.	Wir haben die Schlüssel in der Wohnung eingesperrt.
Brak ciepłej wody w łazience.	Wir haben kein heißes Wasser im Badezimmer.

Engineering & Maintenance

Multiserwis Sp. z o.o.

ul. Prudnicka 40 , 47-300 Krapkowice



KRAPKOWICE, BUDYNEK 1 - DZIAŁY PRODUKCYJNE

Sekretariat	+48 77 40 09 100-101
Zarząd	+48 77 40 09 200, 205
PR	+48 77 40 09 102
Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	+48 77 40 09 104
Dział Transportu	+48 77 40 09 250-256
Dział Krajowy	+48 77 40 09 262, 266
Dział Kontraktów Zagranicznych	+48 77 40 09 281-289
Dział Zagranicznych Usług Montażowych	+48 77 40 09 162-169
Dział Zagranicznych Usług Montażowych - Europa Centralna	+48 77 40 09 152-159
Warsztat Centralny	+48 77 40 09 172-176, 178
Magazyn i Logistyka	+48 77 40 09 181-184



KRAPKOWICE, BUDYNEK 2 - DZIAŁY ADMINISTRACYJNE

Sekretariat	+48 77 40 09 103, 107
Dział Kadr	+48 77 40 09 131-140
Dział Rozwoju Personalnego - Rekrutacja	+48 77 40 09 192, 193, 194
Dział Rozwoju Personalnego - Szkolenia	+48 77 40 09 191, 195, 198
Dział Płac	+48 77 40 09 290-299
HSEQ	+48 77 40 09 210, 212-213
BHP	+48 77 40 09 214-221
Dział Finansów	+48 77 40 09 230-233
IT	+48 77 40 09 225-227